

Progression pour les activités rituelles en classe maternelle (allemand extensif)

élaborée par Christiane Fassel (École maternelle Badischof, Munster), Fabienne Hensel (École de Sondernach) et Mireille Kormann-Birglé (École de Metzeral) - circonscription de Wintzenheim - mars 2008

L'appel

Niveau	Situations	Structures langagières Langage offert / <i>Langage sollicité</i>	Commentaires
1. Pour marquer sa présence			
Un tableau de présence est mis en place et complété à l'arrivée de chaque élève de façon autonome. (La langue allemande n'est pas sollicitée dans cette activité.)			
2. Des activités pour faire l'appel			
P.S.	Introduction d'une marionnette « allemande » pour comprendre le sens de l'expression « Ich bin da. » Le tableau de présences sert de support.	<i>Wer ist da ? - Wer ist nicht da ?</i> <i>Ich bin da ! - X ist nicht da.</i>	Cette activité ne sera pas envisagée avant le deuxième trimestre. C'est à ce moment que la marionnette se présentera : elle ne parle que l'allemand, se comporte comme les enfants, s'habille selon la saison... Les premières productions autonomes apparaissent dans des activités très ritualisées. Il est important d'utiliser les mêmes structures pendant une longue période. Le pronom personnel de la première personne du singulier (« ich ») sera utilisé.
M.S.	L'appel est pris en charge progressivement par les élèves.	<i>Wer ist da ? - Wer ist nicht da ? - Ich bin da !</i> <i>- X ist nicht da. / Wer fehlt ? - X fehlt.</i>	
G.S.	Les élèves sont incités à lire les prénoms pour vérifier les présents et les absents.	Warum ist er nicht da ? Er ist (vielleicht) krank. - Er macht Ferien . Er ist zu Hause . <i>Wer möchte die Kinder aufrufen ? - Ich !</i> <i>Wer ist da ? - Wer ist nicht da? -</i> <i>Wer fehlt ?</i>	Support : des images ou photos introduiront le nouveau lexique (krank, Ferien, zu Hause...) Les élèves formuleront progressivement des hypothèses sur les motifs des absences et prennent de plus en plus la parole.

3. Des activités pour compter les absents et les présents

<p>P.S.</p>	<p>En Petite Section, on commence par compter le nombre d'absents (filles-garçons) en le visualisant par les doigts.</p>	<p>Wer ist nicht da? Ich zähle wie viele Jungen -Mädchen fehlen. <i>Eins, zwei, drei...</i></p>	<p>Envisager des activités de tris filles-garçons au préalable (en salle de jeu photos, silhouettes...) On commencera par le décompte des filles et garçons séparé pour faciliter le dénombrement en utilisant la bande numérique. L'explicitation du mot « zählen » par la pratique d'activités similaires en français aide à la compréhension du concept.</p>
<p>M.S.</p>	<p>Les élèves comptent le nombre d'absents La comptine numérique est utilisée comme une aide.</p>	<p>Wie viele Kinder sind da ? - Wie viele Jungen ? Wie viele Mädchen ? <i>Eins, zwei....zehn.</i></p>	<p>Après une phase assez longue d'appropriation des structures, l'enseignant veillera à les varier.</p>
<p>G.S.</p>	<p>Les élèves prennent en charge progressivement le questionnement sur le tableau de fréquentation. (éventuellement au troisième trimestre)</p>	<p><i>Wer ist da? Wer ist nicht da? Wie viele Kinder sind da? Wie viele Jungen? - Wie viele Mädchen ? Heute sind x Mädchen da. Wer fehlt?...</i></p> <p>Wer möchte an die Tafel kommen und die Zahl der Jungen (der Mädchen) am Zahlenband zeigen? <i>Ich zähle die Mädchen. Ich zähle die Jungen.</i> Heute sind mehr Mädchen als Jungen da!</p>	<p>La part du langage sollicité augmente. Utilisation de deux bandes numériques (filles-garçons) pour visualiser la comparaison.</p> <p>Les structures comparatives sont à travailler dans d'autres situations.</p>

Le calendrier

Niveau	Situations	Structures langagières Langage offert / <i>Langage sollicité</i>	Commentaires
P.S.	<p>En Petite Section, on abordera la suite des jours de la semaine en utilisant une « roue des jours de la semaine ou une frise des jours où se déplace un personnage. On travaillera la notion d'aujourd'hui (heute) en l'associant au nom du jour.</p>	<p>Welcher Tag ist heute ? Heute ist Montag (...). Montag - Dienstag - Mittwoch ...</p>	<p>L'apprentissage de comptines présentant les jours de la semaine permettra de consolider les acquis. L'enseignant devra veiller à la mémorisation par une répétition dans des contextes différents avec des supports différents : calendrier des anniversaires, une couleur / jour sur la roue des jours associée à la couleur de l'habit de la mascotte, albums simples où intervient la suite des jours...</p>
M.S.	<p>L'enseignant renforcera l'acquisition de l'ordre des jours de la semaine.</p>	<p>Welcher Tag ist heute ? / Welchen Tag haben wir heute ? Heute ist Montag (...). Heute ist Montag. Mausi geht in die Schule.</p>	<p>La démarche d'apprentissage du langage est identique à celle de la Section des Petits. Les structures sollicitées se complexifient. Il faut mettre en place des activités de réactivation du lexique . Les comptines et les histoires peuvent être des supports de réactivation. La création d'un album adapté au lexique connu de la classe peut être envisagé pour focaliser l'attention des enfants sur les noms des jours de la semaine (voir annexes).</p>
G.S.	<p>L'enseignant commencera à énoncer le jour qui suit, le jour qui précède . Un calendrier avec des fenêtres où apparaissent la date du jour, celle de la veille et celle du lendemain aide à prendre conscience des notions de prédécesseur ou successeur d'un nombre. On pourra fabriquer un calendrier personnel.</p>	<p>Heute ist... Morgen ist... Gestern war... puis progressivement Morgen ist... Gestern war...</p>	<p>On pourra introduire un éphéméride. Il est possible de coller les feuillets sur des supports par 7 (pour matérialiser la semaine).</p>

Le temps qu'il fait

Niveau	Situations	Structures langagières Langage offert / <i>Langage sollicité</i>	Commentaires
P.S.	<p>la météo liée au vécu</p> <p>Observation du temps qu'il fait et mémorisation du lexique par des photos prises en situation (un enfant avec un parapluie ...)</p>	<p>Wie ist das Wetter heute? Es regnet. - Die Sonne scheint. Es ist kalt / warm <i>der Regen - die Sonne - die Wolke - der Schnee - der Wind</i></p>	<p>Travailler la compréhension d'un lexique et de structures simples présentées de manière répétitive. Prévoir des activités de réactivation dans les coins de jeux, au moment de l'accueil ou à d'autres moments. (jeux de loto, memory ...) Apprendre des comptines. (voir annexes) sur le temps qu'il fait.</p>
M.S.	<p>Report de symboles du temps qu'il fait (voir annexes) sur le calendrier de la semaine associé au jour concerné. Langage en situation</p>	<p>Es ist windig. - Es ist neblig. - Es ist wolkig. - Es ist sonnig. (...) <i>Wie ist das Wetter heute?</i> <i>Es regnet.</i> <i>Die Sonne scheint. Es schneit.</i> <i>Heute ist Montag. Die Sonne scheint.</i></p>	<p>Poursuivre l'apprentissage des comptines sur le temps qu'il fait pour mémoriser des structures. Apprendre des comptines sur les jours de la semaine. Mettre en place des situations de prise de parole autonome : un élève peut présenter la météo en utilisant deux phrases simples (ci-contre) afin d'éviter l'inversion du sujet.</p>
G.S.	<p>la météo liée aux saisons</p> <p>Observation des éléments naturels à travers les sorties en forêt. Réalisation de collections liées aux saisons. Travail sur des photos, dessins d'observation.</p>	<p>Welche Jahreszeit ist jetzt (haben wir jetzt) ? <i>Winter / Frühling / Sommer / Herbst</i></p>	<p>Poursuivre l'apprentissage de comptines sur le temps qu'il fait. Apprendre des comptines liées aux saisons. Réinvestir les connaissances sur les saisons dans des situations de lecture d'albums sur les saisons (cf. bibliographie), jeux de loto où l'élève associe des éléments des différentes saisons à la saison correspondante en la nommant.</p>